



---

## Los Angeles Regional Water Quality Control Board

December 7, 2023

Mr. Robert Nguyen  
Environmental Manger  
Tesoro Refining & Marketing Company LLC  
2450 Pier B Street  
Long Beach, CA 90813

**TERMINATION OF WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS (WDRs) AND NATIONAL POLLUTANT DISCAHRGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT – TESORO REFINING & MARKETING COMPANY LLC, LOS ANGLER REFINIERY – CALCINER OPERATIONS, 2450 PIER B STREET, LONG BEACH, CA. (NPDES NO. CA0059153, CI NO. 6571)**

Dear Mr. Nguyen:

On May 30, 2023, the California Regional Water Quality Control Board, Los Angeles Region (Los Angeles Water Board) received your request for the termination of the Waste Discharge Requirements (WDRs) and National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit for the Tesoro Refining & Marketing Company LLC (Discharger), Los Angeles Refinery – Calciner Operations (Facility) located at 2450 Pier B Street, Long Beach, CA. The Facility is permitted to discharge a maximum of 1.1 million gallons per day of commingled treated wastewater and stormwater runoff to the Cerritos Channel under Order Number R4-2019-0039. The Discharger is shutting down the Facility and abandoning the site. The Facility has ceased all industrial operations and demolition of has begun. Therefore, no more discharges will occur under Order Number R4-2019-0039.

The Facility is covered under the General NPDES Permit for Stormwater Discharges Associated with Construction and Land Disturbance Activities, (Construction General Permit; WDID is 4 19C402066) for any discharges that might occur during demolition of the Facility.

In accordance with administrative procedures, the Los Angeles Water Board at a public hearing held on November 16, 2023, reviewed the tentative termination order, considered all factors in the case, and adopted the enclosed Order R4-2023-0372.

If you have any further questions, please contact Adriana Vallejo at 213-620-2160 or at [adriana.vallejo@waterboards.ca.gov](mailto:adriana.vallejo@waterboards.ca.gov).

Sincerely,

Bronwyn Kelly, PG, PMP  
Supervisor, Industrial Permitting Unit

NORMA CAMACHO, CHAIR | SUSANA ARREDONDO, EXECUTIVE OFFICER

cc (via email only):

Peter Kozelka, Environmental Protection Agency, Region 9, Permits Branch

Becky Mitschele, Environmental Protection Agency, Region 9

Sara Torres, PG Environmental

ICIS NPDES, PG Environmental

Nathaniel Busch, Marathon Petroleum